



## まちを辿る

ケイコン本社ビル

Tracing the ancient castle wall Headquarters KCON Co., Ltd.

1935年創業のコンクリート製品製造会社の本社ビル建て替えプロジェクトである。敷地は約200年前に淀城二の丸が建立されていた歴史的な場所であった。大きな庇で人を迎え入れるエントランス棟には、地域の人々も利用できる会議室を備えている。そこから、淀城の城壁跡をなぞらえた半屋外の歩廊を本棟までつないでいる。さらに本棟入り口の床下には、工事中に発掘された城壁の実物遺跡の一部を展示した。来客が地域の歴史を辿りながら、本棟にアクセスできるアプローチとしている。また、歩廊の前の中庭では、地域の人々を招いたイベントなどを行い、にぎわいを生み出せる計画とした。

Reconstructing the head office of a concrete product manufacturer founded in 1935. The historic site is where the second citadel of Yodo Castle stood 200 years ago. The entrance building, which welcomes people with its huge eaves, features a meeting room also available for locals. A semi-open corridor resembling the Yodo Castle wall leads to the main building. A part of the castle wall excavated during construction is displayed under the floor at the entrance. This allows visitors to trace the history of the area on the way to the main building. For the courtyard, we planned to create a lively atmosphere with local events.

24